

**Schweizer Anbieterverzeichnis von Herstellern,
Installateuren und Planern von Solaranlagen**

Januar 2002 / Revision 2010

**Répertoire suisse des fabricants, installateurs
et concepteurs d'installations solaires**

Janvier 2002 / Révision 2010

**Registro svizzero di progettisti, installatori
e fabbricanti di impianti solari**

Gennaio 2002 / Revisione 2010

**«DIE SOLARPROFIS»
«LES PROS DU SOLAIRE»
«PROFESSIONISTI DEL SOLARE»**

Markenreglement

Règlement de la marque

Regolamento del marchio

Markenreglement

1 Zweck des Anbieterverzeichnisses und der Garantimarken

Der Fachverband Swissolar führt ein Verzeichnis der Planer, Installateure und Hersteller von Solaranlagen, mit dem Zweck, eine hohe Qualität der installierten Solaranlagen in der Schweiz sicherzustellen. Es werden jene Firmen in das Verzeichnis aufgenommen, die ihren Kunden sachgerecht eine nach dem neuesten Stand der Technik installierte Solaranlage gewährleisten können. Diese Firmen (nachfolgend «Solarprofis») sind dazu berechtigt, die unter diesem Markenreglement geregelten Garantimarken zu benutzen.

2 Aufnahmeverfahren

Swissolar regelt den Ablauf des Verfahrens für die Aufnahme in das Anbieterverzeichnis in einem separaten Reglement, dem Aufnahmereglement zum Eintrag in das Anbieterverzeichnis «Die Solarprofis» – AR (nachfolgend «Aufnahmereglement»). Die Anforderungen an die Firmen für die Aufnahme ins Anbieterverzeichnis sind in Ziff. 4 dieses Markenreglements sowie im Aufnahmereglement geregelt.

3 Kategorien und Technologie-Bereiche

3.1 Kategorien

Firmen können sich nur in derjenigen Kategorie eintragen lassen, die dem Unternehmensschwerpunkt entspricht. Ein Doppelseintrag ist nur für die Kategorie «Herstellung und Vertrieb» mit der Kategorie «Ausführung» erlaubt.

a) «Beratung und Planung»

Firmen, die neutrale und produktunabhängige Beratung und Planung anbieten.

b) «Ausführung»

Firmen, die Installationen ausführen und dazu Komponenten liefern. Sie übernehmen in der Regel die Beratung und Planung der von ihnen ausgeführten Anlagen.

c) «Herstellung und Vertrieb»

Firmen, die selber Qualitäts-Komponenten für Solaranlagen herstellen resp. diese als Vertreter eines Herstellers vertreiben (z.B. Kollektoren, Speicher, Steuereinheiten, PV-Module, Wechselrichter o.ä.). Sie können für ihre Kunden weitere Dienstleistungen erbringen.

3.2 Technologie-Bereiche

Die Einträge werden nach folgenden Technologie-Bereichen spezifiziert. Mehrfacheinträge pro Firma sind möglich.

- a) Solarwärme (Solare Warmwasseraufbereitung und Heizung)
- b) Solarstrom (Photovoltaik)
- c) Solares Bauen (Solararchitektur und passive Solarenergie)

4 Anforderungen

Die Aufnahme erfolgt als Firma in den ausgewiesenen Kategorien und Technologie-Bereichen.

Bewerber weisen mit folgenden Unterlagen ihre Kenntnisse und Erfahrung nach:

4.1 Anforderungen an die Firma

Die Firma belegt ihre Fähigkeiten und Kompetenzen mit Referenzanlagen. Details regelt das Aufnahme-reglement.

A) Firma mit Geschäftssitz in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein

Die Firma muss Mitglied von Swissolar oder einem ihrer Partner-Fachverbände¹ sein.

B) Firma ohne Geschäftssitz in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein

Die Firma muss in jedem Fall Mitglied von Swissolar sein.

4.2 Anforderungen an mind. einen zuständigen Mitarbeiter der Firma

Mindestens ein zuständiger Mitarbeiter der Firma muss namentlich genannt werden und erfüllt die minimalen Anforderungen bezüglich Aus- und Weiterbildung gemäss Aufnahme-reglement. Bei Firmen der Kategorie A und B sorgt/sorgen diese Fachperson(en) für die fachgerechte Ausführung und Inbetriebnahme der ausgeführten Anlagen.

Für jeden im Verzeichnis genannten Filialsitz einer Firma muss eine solche verantwortliche Fachperson ausgewiesen werden. Diese Person(en) wird/werden im Internet-Verzeichnis namentlich als verantwortliche Fachperson aufgeführt.

1 Suissetec, VSEI, VSE, Gebäudehülle Schweiz, SZFF. Der Swissolar-Vorstand kann weitere Verbände zulassen.

5 Pflichten des «Solarprofis»

5.1 Allgemeine Bestimmungen

Bei der Planung und Ausführung von Solaranlagen halten sich «Solarprofis» an die geltenden gesetzlichen Bestimmungen und wenden die gängigen Normen an. Wo diese fehlen, stützen sie sich auf die offiziellen Empfehlungen des Verbandes.

5.2 Besondere Bestimmungen

«Solarprofis» verpflichten sich, bei Bedarf mit der Ombudsstelle von Swissolar zusammenzuarbeiten.

«Solarprofis» legen ihre Verkaufszahlen im Rahmen von Markterhebungen von Swissolar vertraulich offen. Swissolar behandelt diese Angaben vertraulich.

Die gemäss Ziffer 4.2. als «Solarprofis» ausgewiesene Fachperson ist gegenüber den Endkunden und dem Verband verantwortlich. Im Anbieterverzeichnis «Die Solarprofis» aufgelistete Firmen melden Swissolar umgehend, wenn die gemäss Ziffer 4.2. als «Solarprofis» angemeldete Fachperson nicht mehr in der Firma, resp. in einer der Verantwortung entsprechenden Position, angestellt ist.

6 Rechte des «Solarprofis»

6.1 Verwendung der Marken

Die im Anbieterverzeichnis «Die Solarprofis» aufgeführten Firmen haben das Recht, die Garantimarken in den zugelassenen Kategorien in ihrer Firmenkommunikation einzusetzen. Swissolar stellt dazu verschiedene Hilfsmittel zur Verfügung.

6.2 Leistungen des Verbandes

Das Anbieterverzeichnis wird durch Swissolar über seine Informationskanäle beworben. «Solarprofis» erhalten Werbematerial und Arbeitshilfsmittel gratis oder zu Vorzugskonditionen.

7 Kontrolle

Nach erfolgter Aufnahme ins Anbieterverzeichnis hat der Solarprofi für die Einhaltung dieses Markenreglements, insbesondere den reglementkonformen Gebrauch der Garantimarken, zu sorgen. Swissolar kann jederzeit vom Solarprofi Informationen oder Beweisdokumentation verlangen oder andere geeignete Massnahmen ergreifen, um zu prüfen, ob die Garantimarken reglementkonform gebraucht und die Bedingungen dieses Markenreglements erfüllt werden.

8 Sanktionen

Wer diese Garantimarken reglementwidrig verwendet oder wer anderweitig gegen dieses Markenreglement verstösst, kann mit einem Verweis, einer Geldstrafe von CHF 100.– bis CHF 10'000.– und/oder einem Entzug der Berechtigung der Nutzung der Garantimarken sanktioniert werden. In schweren Fällen ist auch ein Ausschluss möglich.

Swissolar regelt den Ablauf des Ausschlussverfahrens in einem separaten Reglement (dem Aufnahmereglement zum Eintrag in das Anbieterverzeichnis «Die Solarprofis» – AR).

Règlement de la marque

1 But du Répertoire des prestataires et des marques de garantie

L'association Swissolar tient un Répertoire des concepteurs, installateurs et fabricants d'installations solaires en vue de garantir la qualité élevée des installations solaires aménagées en Suisse. Les entreprises figurant dans le Répertoire peuvent assurer à leurs clients une installation solaire répondant aux derniers progrès techniques. Ces entreprises (ci-après «Pros du solaire») sont autorisées à utiliser les marques de garanties définies par ce règlement.

2 Procédures d'admission

Swissolar présente le déroulement de la procédure d'admission au Répertoire des prestataires dans un règlement séparé, le Règlement d'admission à l'inscription dans le Répertoire des prestataires «Les pros du solaire» – RA (ci-après «Règlement d'admission»). Les exigences pour l'inscription des sociétés dans le Répertoire des prestataires sont décrites dans le paragraphe 4 du présent Règlement de la marque ainsi que dans le Règlement d'admission.

3 Catégories et domaines technologiques

3.1 Catégories

Les entreprises peuvent uniquement s'enregistrer dans les catégories qui représentent leur point fort. Une double inscription est autorisée uniquement pour la catégorie «Fabrication et distribution» combinée avec «Réalisation».

a) «Conseil et conception»

Entreprises qui proposent des conceptions et des conseils neutres et indépendants.

b) «Réalisation»

Entreprises qui réalisent les installations et livrent les composants. Elles se chargent généralement du conseil et de la conception des installations qu'ils mettent en place.

c) «Fabrication et distribution»

Entreprises de fabrication de composants de qualité pour installations solaires ou qui en assurent la distribution sur mandat d'un fabricant (p. ex. capteurs, accumulateurs, unités de contrôle, modules PV, onduleur). Elles peuvent fournir des services supplémentaires à leurs clients.

3.2 Domaines technologiques

Les inscriptions sont spécifiées selon les domaines technologiques suivants. Une entreprise peut figurer dans plusieurs catégories.

- a) Eau chaude et chauffage solaires (thermique solaire)
- b) Electricité solaire (photovoltaïque)
- c) Construction solaire (architecture solaire et énergie solaire passive)

4 Exigences

L'inscription se fait au nom de l'entreprise dans les catégories et les domaines technologiques approuvés.

Les candidats à l'inscription confirment leurs connaissances et leurs expériences au moyen des documents suivants:

4.1 Exigences imposées à l'entreprise

L'entreprise a démontré ses aptitudes et compétences avec des installations de référence. Les détails sont précisés dans le Règlement d'admission.

A) Entreprise avec siège social légal en Suisse ou dans la Principauté du Liechtenstein

L'entreprise doit être membre de Swissolar ou d'une de ses associations partenaires².

B) Entreprise sans siège social légal en Suisse ou dans la Principauté du Liechtenstein

L'entreprise doit obligatoirement être membre de Swissolar.

4.2 Exigences imposées à au moins un cadre de l'entreprise

L'entreprise doit désigner au moins un cadre qui remplisse toutes les exigences en matière de formation et de formation continue conformément au Règlement d'admission. Pour les entreprises de catégorie A et B, ce ou ces experts assurent la bonne réalisation et mise en service des installations effectuées.

Une personne par filiale de l'entreprise mentionnée dans le Répertoire doit être désignée. Ces collaborateurs seront nommés personnellement dans le Répertoire sur Internet en tant qu'expert responsable.

2 Suissetec, USIE, AES, Enveloppe des édifices Suisse, CSFF. La Commission Swissolar peut autoriser d'autres associations.

5 Obligations des «Pros du solaire»

5.1 Dispositions générales

Lors de la conception et de la réalisation d'installations solaires, «Les pros du solaire» se conforment aux dispositions légales en vigueur et appliquent les normes habituelles. Si celles-ci n'existent pas, ils s'appuient sur les recommandations officielles de l'association.

5.2 Dispositions particulières

«Les pros du solaire» s'engagent à collaborer avec l'organe de médiation de Swissolar en cas de nécessité.

«Les pros du solaire» publient confidentiellement leurs chiffres d'affaire dans le cadre d'études de marché de Swissolar. Swissolar traite ces informations de manière confidentielle.

La personne désignée au chiffre 4.2. comme expert désigné «Pro du solaire» est responsable envers le client final et l'association. Les entreprises figurant dans le Répertoire des prestataires «Les pros du solaire» informent immédiatement Swissolar si l'expert désigné comme «Pro du solaire» selon le chiffre 4.2. ne fait plus partie de l'entreprise, ou s'il n'est plus employé à un poste de responsabilité correspondant.

6 Droits des «Pros du solaire»

6.1 Utilisation des la marques

Les entreprises membres du Répertoire «Les pros du solaire» ont le droit d'utiliser la marque de garantie pour leur publicité dans les catégories autorisées. Pour cela, Swissolar met différents outils à leur disposition.

6.2 Prestations de l'association

La promotion du Répertoire des prestataires est assurée par Swissolar au travers de ses canaux d'information. «Les pros du solaire» reçoivent du matériel publicitaire et des outils de travail gratuitement ou à des conditions préférentielles.

7 Contrôle

Après l'admission au Répertoire des prestataires, le pro du solaire doit s'assurer du respect du présent Règlement de la marque, en particulier de l'utilisation conforme au Règlement des marques de garantie. Swissolar peut à tout moment exiger que le Pro du solaire lui fournisse des informations ou des preuves écrites, voire prendre d'autres mesures appropriées afin de vérifier que les marques de garantie soient utilisées conformément au règlement et que les conditions de ce Règlement de la marque soient respectées.

8 Sanctions

La personne qui utilise ces marques de garantie de manière non conforme au Règlement ou qui enfreint ce Règlement de la marque de toute autre manière peut être sanctionnée d'une amende allant de CHF 100.– à CHF 10 000.– et/ou d'un retrait de l'autorisation d'utiliser les marques de garantie. Dans les cas graves, une exclusion est également possible.

Swissolar présente le déroulement de la procédure d'exclusion dans un règlement séparé (le Règlement d'admission à l'inscription dans le Répertoire des prestataires «Les pros du solaire» – RA).

Regolamento del marchio

1 Scopo del registro e dei marchi

L'associazione Swissolar gestisce un elenco di progettisti, installatori e fabbricanti di impianti solari, con lo scopo di assicurare un'elevata qualità degli impianti solari installati in Svizzera.

Nell'elenco vengono inserite le ditte che garantiscono alla loro clientela impianti solari conformi allo stato dell'arte. Queste ditte (di seguito «Professionisti del solare») sono autorizzate ad utilizzare i marchi specifici secondo il presente regolamento.

2 Procedura di accettazione

Swissolar regola l'accettazione per l'iscrizione sul registro dei «Professionisti del solare» in un regolamento separato (Regolamento di accettazione, in seguito AR). Le esigenze poste alle ditte per l'accettazione sono descritte e regolate nel Cap. 4 del presente Regolamento del marchio e nel Regolamento di accettazione.

3 Categorie e settori tecnologici

3.1 Categorie

Le ditte possono farsi iscrivere unicamente nella categoria che corrisponde maggiormente alle proprie competenze specifiche. Un'iscrizione multipla è permessa unicamente per la categoria «fabbricazione e distribuzione» e la categoria «esecuzione».

a) «Consulenza e progettazione»

Ditte che offrono consulenza e progettazione neutrali e non legate ad un determinato prodotto.

b) «Esecuzione»

Ditte che eseguono l'installazione e che forniscono a tal proposito componenti. Di regola, si incaricano pure della consulenza e della progettazione degli impianti da loro realizzati.

c) «Fabbricazione e distribuzione»

Ditte che producono componenti di qualità per impianti solari o che li distribuiscono in rappresentanza di un fabbricante (per es. collettori, accumulatori, regolazioni, moduli PV, ondulatori, ecc.). Possono pure offrire ai loro clienti ulteriori prestazioni.

3.2 Settori tecnologici

Le iscrizioni vengono specificate in base ai settori tecnologici. Sono possibili iscrizioni multiple.

- a) Calore solare (Solare termico per acqua calda o riscaldamento)
- b) Elettricità solare (Fotovoltaico)
- c) Costruzione solare (Architettura solare e solare passivo)

4 Esigenze

L'accettazione riguarda la ditta nelle categorie e settori tecnologici di comprovata esperienza.

I richiedenti devono dimostrare con i documenti seguenti la propria competenza ed esperienza:

4.1 Esigenze riguardanti la ditta

La ditta dimostra le proprie capacità e competenze attraverso impianti di referenza. Per i dettagli si rimanda al regolamento di accettazione.

A) Ditta con una sede sociale in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein

La ditta deve essere affiliata a Swissolar o ad una delle sue associazioni partner di categoria ³.

B) Ditta senza sede sociale in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein

La ditta deve in ogni caso essere affiliata a Swissolar.

4.2 Esigenze riguardanti almeno un dipendente della ditta

La ditta deve indicare almeno un collaboratore competente, che deve essere menzionato personalmente, che rispetta le esigenze minime sulla formazione di base e continua definite nel regolamento di accettazione. Per le ditte delle categorie A e B questa/queste persona/e è responsabile per l'esecuzione e messa in funzione a regola d'arte degli impianti realizzati.

Per ogni filiale della ditta iscritta nel registro deve essere definita una specifica persona competente. Questa persona/e sarà menzionata personalmente nel registro consultabile in Internet quale responsabile competente.

³ Suissetec, VSEI-USIE, VSE-AES, Gebäudehülle Schweiz – Involucro edilizio Svizzera, SZFF.
Il comitato direttivo di Swissolar può ammettere altre associazioni.

5 Doveri dei «Professionisti del solare»

5.1 Condizioni generali

Nella progettazione ed esecuzione degli impianti solari i «Professionisti del solare» si attengono alle prescrizioni legali e alle norme in vigore. Quando queste non esistono si attengono alle raccomandazioni dell'associazione.

5.2 Condizioni particolari

I «Professionisti del solare» si impegnano, in caso di necessità, a collaborare e a coinvolgere il servizio di Ombudsman di Swissolar (intermediario neutrale in caso di conflitti).

I «Professionisti del solare» forniscono i dati sulle proprie vendite a Swissolar nell'ambito delle statistiche di mercato che essa svolge su mandato dell'Ufficio federale dell'energia. Swissolar tratta tali dati in modo confidenziale.

La persona competente indicata al Cap. 4.2 quale «Professionista del solare» è responsabile verso la clientela e verso Swissolar. Le ditte iscritte al registro sono tenute ad annunciare al più presto a Swissolar eventuali cambiamenti, per esempio nel caso la persona indicata lasciasse la ditta o vi fossero degli avvicendamenti.

6 Diritti dei «Professionisti del solare»

6.1 Impiego dei marchi

Le ditte iscritte nel registro dei «Professionisti del solare» sono autorizzate ad utilizzare i marchi di qualità per la loro attività di comunicazione inerente le categorie per le quali sono iscritte. Swissolar mette a disposizione gli strumenti necessari.

6.2 Prestazioni dell'associazione

Swissolar promuove e fa conoscere il registro attraverso i propri canali di informazione.

I «Professionisti del solare» possono usufruire di materiale promozionale e di strumenti di supporto gratuitamente o a condizioni di favore.

7 Controlli

Dopo l'accettazione nel registro, i «Professionisti del solare» sono responsabili per il rispetto del presente regolamento, in particolare per quanto riguarda l'utilizzo conforme dei marchi. Swissolar si riserva il diritto di richiedere in qualsiasi momento ai «Professionisti del solare» informazioni o documentazione giustificativa o di adottare altre misure per verificare che il marchio sia utilizzato in modo conforme al regolamento e che tutte le condizioni del presente regolamento siano rispettate.

8 Sanzioni

Chi utilizza i marchi in modo non conforme o più in generale non si attiene al presente regolamento è passibile di un'ammenda da CHF 100.– a CHF 10'000.– e/o al ritiro del diritto di utilizzare i marchi stessi. In casi gravi è pure possibile l'espulsione dall'associazione. Swissolar regola il procedimento di espulsione in un regolamento separato (Regolamento per l'accettazione dell'iscrizione sul registro dei «Professionisti del solar» – AR).

Anhang A: Garantiemarken «Die Solarprofis»
«Les pros du solaire»
«Professionisti del solare»

Firmen, welche die Qualitätsrichtlinien von Swissolar erfüllen, sind berechtigt, folgende Garantiemarken zu verwenden:

Les entreprises répondant aux directives de qualité de Swissolar sont autorisées à utiliser les marques de garantie suivante:

Le aziende che ottemperano alle direttive di qualità definite da Swissolar sono autorizzate ad utilizzare i seguenti marchi di garanzia:

